# farini 9

PERIODICO DI FONDAZIONE ATM

Tiratura 14.000 copie per le familiglie dei beneficiari

Anno 15 numero 2 - maggio 2015 - Tariffe regime libero Poste Italiane Spa - Spedizione abbonamento postale 70% DCB Milano

## POLIAMBULATORIO: SPECIALE TERAPIE

NUOVO MODELLO 730 E **5X1000 A FONDAZIONE ATM**

LAGO DI GARDA: **SOLLIEVO E RELAX**

NUOVO SPORTELLO **PER I DISTURBI DELL'APPRENDIMENTO**

BIGLIETTI GARDALAND, TEATRI **E NUOVE CONVENZIONI**

FARINI 9
Pubblicazione trimestrale della Fondazione ATM registrata presso il Tribunale di Milano n. 3 del 15/01/2001
**Direttore Editoriale:** Alberto Beretta
**Direttore Responsabile**: Roberto Tenedini
**Comitato di Redazione**: Alberto Beretta, Roberto Tenedini, Francesco Caroprese, Massimo Ferrari, Elisabetta Guidato, Gianni Pola
**Coordinamento e Redazione**: Elisabetta Guidato
**Contributi storici/culturali**: Gianni Pola
**Segreteria di Redazione**: farini.nove9@gmail.com
comunicazione@fondazione.atm.it
**Grafica e Impaginazione**: FM Sas - **Stampa**: Grafiche Vima Srls
**Coordinamento**: Media 95 Srl 02.83417383
**Titolare del trattamento dei dati:**
Fondazione ATM (D. Lgs. N. 196/2003)
È vietata la riproduzione anche parziale.

# CONTATTI

**ACCOGLIENZA**
Tel. 02.631196.332
mail: accoglienza@fondazione.atm.it
In accoglienza e nell'ufficio contabilità sono abilitati i pagamenti con carta di credito e bancomat

**PRENOTAZIONI**
**Rinnovo patenti e certificati, consulenze (legali, notarili e credito consapevole)**
Tel. 02.631196.444
mail: segreteria@fondazione.atm.it

**SERVIZI GENERALI**
**Iscrizioni, recessi, anagrafica e dati bancari, pensionati, carichi familiari, soggiorni in graduatoria, testi scolastici, attività giovani**
Tel. 02.631196.332 – Fax: 02.631196.331
Tel. Responsabile: 02.631196.300
mail: sportelli@fondazione.atm.it

**TEMATICHE SOCIALI**
**Housing sociale, sportello famiglia, sportello disabilità, sportello DSA, soggiorni di sollievo o in RSA, omaggio neonati, sussidi funerari, agevolazioni invalidi**
Tel. 02.631196.809 - Fax 02.631196.805
Tel. Assistente Sociale: 02.631196.800
mail: sociale@fondazione.atm.it

**POLIAMBULATORIO**
**Informazioni e prenotazioni visite specialistiche e terapie presso il centro polispecialistico di Fondazione ATM**
Tel. 02.631196.871 – Fax 02.631196.450

**CASA PER FERIE BORDIGHERA**
**Prenotazione soggiorni liberi**
Tel. 0184.262842 – Fax 0184.262266
mail: casaperferieatm@gmail.com
Via Belsoggiorno, 2/4, Bordighera (Imperia)

**SOGGIORNI**
**Climatici:** Tel. 02.631196.400 – Fax: 02.631196.490
mail: vacanze@italcamel.com
**Termali:** Tel. 02.631196.200 – Fax: 02.631196.855
mail: milano@italturist.it

**COMUNICAZIONE**
**Sito internet, redazione Farini 9, convenzioni**
Tel. 02.631196.333/869
mail: comunicazione@fondazione.atm.it

**SEGRETERIA PRESIDENZA**
Tel. 02.631196.443 – Fax 02.631196.450
mail: presidenza@fondazione.atm.it

**RIMBORSI SANITARI E ODONTOIATRICI**
**Fondo Sanitario Integrativo Fondazione ATM**
**Gestione Amministrativa – Cesare Pozzo**
Tel. 02.66726.231 - Fax 02.66726.241
mail: fondazioneatm@mutuacesarepozzo.it

**CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**
**Presidente:** Alberto Beretta
**Vice Presidente:** Elio Mairani
**Consiglieri:** Giulio Ballio, Massimo Ferrari, Piero Pozzoli, Roberto Tenedini, Francesco Viola
**Presidente Revisore:** Loredana Maspes
**Revisori:** Ottavio Baldassarre, Stefano Poggi Longostrevi

## RINNOVO PATENTE E CERTIFICATI

Le visite sono effettuate dal dottor Gianluca D'Auria - medico chirurgo, specialista in Medicina Legale e delle Assicurazioni e medico responsabile di Camera Iperbarica - su prenotazione, il venerdì dalle 14,30 alle 16 in via Carlo Farini, 9.

QUESTE LE PRESTAZIONI EROGATE:

- **visite mediche per idoneità alla guida e alla patente nautica:** €60 (costo comprensivo delle spese accessorie previste per legge);
- **certificato per visita medica generica per diagnosi e cura**: €35;
- **certificazione per idoneità al porto d'armi**: €50 (l'interessato dovrà provvedere all'acquisizione del certificato anamnestico a cura del proprio medico curante);
- **pareri e consulenze medico-legali ed eventuali altre certificazioni**: tariffe da concordare caso per caso nel rispetto dei minimi tariffari.

Ricordiamo che in seguito alle nuove disposizioni di legge (Decreto-legge n. 69 del 21.06.2013 a firma del Ministro Balduzzi e successivo aggiornamento) non si effettuano più in Fondazione le visite per il rilascio della certificazione per l'attività sportiva.

PER PRENOTARE
Per fissare l'appuntamento occorre contattare l'accoglienza di Fondazione ATM: **telefono 02.631196.444** (dalle 9 alle 13); oppure: **segreteria@fondazione.atm.it**



**EDITORIALE** 4
*Tante novità e nuovi servizi*

**UTILITÀ**
Il nuovo modello 730: cosa cambia 5
*L'approfondimento e il 5x100 a Fondazione ATM*

**SALUTE**
Poliambulatorio - speciale terapie 6
*Laser e terapia restiva e capacitiva*
Rimborsi sanitari: le domande frequenti 8
*Le "FAQ" e il nuovo Kit socio 2015*

**SOCIALE**
Residenza di sollievo sul lago di Garda 10
*Rinnovata la convenzione con Le Farfalle*
Colonie: 1, 2, 3 pronti via! 14
*Consigli utili prima della partenza*
#Respect: l'approfondimento con i ragazzi 15
*Tornano i laboratori di Pepita Onlus*
Arriva il nuovo sportello DSA 16
*Per i disturbi specifici dell'apprendimento*
Appartamenti a prezzo agevolato 16
*Grazie alla convenzione con Aler Milano*
Separazione e divorzio: cosa cambia 17
*Le novità introdotte di recente*

**VACANZE E BENESSERE**
Relax sul lago di Garda 18
*L'opportunità a Manerba*

**SERVIZI E CONVENZIONI**
Market place: convenzioni attive 21
*I vantaggi dalla spesa al tempo libero*
Teatro Nazionale: spettacoli scontati 23
*Appuntamenti speciali per grandi e piccini*

**INIZIATIVE**
Progetto Mutualità Territoriale 24
*Con la Fondazione Welfare Ambrosiano*

**SEZIONI**
FITEL Lombardia e Acam 27
*Le collaborazioni di Fondazione ATM*
L'inaugurazione del Bocciodromo 28
Nasce la sezione fotografia 29
Tennis: trofeo città di Bellaria 30
Tiro a volo e nuoto 31

**STORIA**
La storia delle colonie: le origini 34

**COMUNICAZIONE AI BENEFICIARI:**
**Gli sportelli e gli uffici amministrativi di Fondazione ATM SARANNO CHIUSI LUNEDÌ 1 GIUGNO Le attività riprenderanno MERCOLEDÌ 3 GIUGNO**

## *Cari beneficiari,*

*questo numero arriva un po' in ritardo sulla consueta tabella di marcia, ma si tratta di un ritardo dovuto ad una serie di novità alle quali abbiamo lavorato in queste ultime settimane e che ora possiamo condividere con voi.*

*Troverete, innanzitutto, una pagina dedicata al modello 730, un accenno per capire meglio insieme cosa cambia, ricordando sempre, anche se siamo ormai agli sgoccioli, che con la dichiarazione dei redditi è possibile sostenere le nostre attività sociali, destinando a Fondazione il 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche. Questa scelta, gratuita per il cittadino, ci consente di realizzare, per esempio, interventi a favore degli anziani e delle disabilità, aiuti in situazioni di disagio, progetti di solidarietà sociale e di sostegno al volontariato. Una scelta che rappresenta, ogni anno, un contributo prezioso per i nostri progetti sociali.*

*Nelle le pagine dedicate alla salute, ampio spazio al Poliambulatorio di Fondazione Atm che, partito in via sperimentale lo scorso settembre, è ormai un punto di riferimento per molti beneficiari e continua ad incrementare servizi e prestazioni. Nelle pagine seguenti un approfondimento sulle terapie riabilitative disponibili a prezzi agevolati, per le quali è possibile richiedere il rimborso, secondo quanto previsto dalla Carta dei Servizi. Sempre al Poliambulatorio è dedicato lo speciale allegato che abbiamo voluto realizzare per offrirvi la comodità di una brochure di facile consultazione, completa di tutte le informazioni sul nostro centro. Sempre nell'ambito della salute, diamo spazio ad alcune "FAQ", vale a dire le domande più frequenti (Frequently Asked Questions) per quanto riguarda i rimborsi sanitari e al nuovo kit socio. Informazioni che ci auguriamo siano utili a tutti voi.*

*Per le nostre iniziative nel campo del sociale, ecco il rinnovo della convenzione con la struttura Le Farfalle a Manerba, sul lago di Garda, per il quale si è reso necessario introdurre un modesto aumento della tariffa giornaliera. La scelta del rinnovo risponde al gradimento riscontrato in questi anni e trova conferma anche nella bella testimonianza di chi ha deciso di affidare i propri cari nelle mani di persone esperte. Le novità, tuttavia, non sono finite. Prende il via il nuovo sportello DSA (Disturbi Specifici dell'Apprendimento) rivolto alle famiglie che devono affrontare le difficoltà legate a tali disturbi. Il servizio è affidato a una delle principali realtà operanti nel settore, l'associazione A.I.U.T.O. DSA, per offrire ascolto, accoglienza e gestione dei bisogni in campo educativo.Vista, poi, l'imminente partenza delle "colonie", troverete alcuni preziosi consigli per i genitori da parte della nostra assistente sociale, con il gradito ritorno del progetto di approfondimento con Pepita Onlus che porta un vero valore aggiunto a questa già bellissima esperienza, affrontando nel modo migliore tematiche ormai cruciali per la crescita dei nostri ragazzi. Un accenno, poi, anche alle novità legislative nel campo della separazione e del divorzio, con il contributo dell'avvocato Eloisa Raimondo.*

*E con l'arrivo della bella stagione, tante iniziative e nuove opportunità per il tempo libero. Torna la disponibilità dell'appartamento di Manerba ora utilizzabile anche per soggiorni di relax sul lago, eventualmente in occasione di una gita a Gardaland, utilizzando i biglietti scontati, di nuovo disponibili in sede. Ma anche teatro per grandi e piccini, e attività culturali. Due pagine sono dedicate ad un utile sintesi delle convenzioni attive al momento, con un aggiornamento sui prodotti bancari.*
*Infine, il consueto spazio alle attività delle nostre sezioni che svolgono un importante compito di promozione e diffusione della cultura del tempo libero, delle passioni sportive e culturali, nonché l'ormai abituale appuntamento con la storia, per non scordare mai le nostre radici.*

*Buona lettura, quindi a tutti, voi. E grazie per essere sempre presenti con la vostra preziosa partecipazione ad alimentare la nostra cara Fondazione.*

***Alberto Beretta***





# IL NUOVO MODELLO 730: COSA CAMBIA

**Da quest'anno si presenta una importante novità, il modello 730 precompilato.** Vediamo insieme le principali informazioni inerenti il nuovo processo. Il Decreto Legislativo 175/2014, cosiddetto "decreto semplificazioni", ha portato l'Agenzia delle Entrate a rendere disponibile telematicamente dal 15.04.2015 il modello 730/2015 precompilato a beneficio dei titolari di redditi di lavoro dipendente/pensione e alcuni redditi assimilati.

**Dall'apposita area autenticata disponibile sul sito Internet dell'Agenzia delle Entrate (www.agenziaentrate.gov.it) il contribuente può:** prendere visione del modello 730 precompilato; accettare, o modificare/integrare la dichiarazione pre-imspostata dall'Agenzia direttamente, utilizzando i servizi online dell'Agenzia delle Entrate, o tramite intermediario abilitato (CAF o commercialista) previa apposita delega.
In detta area autenticata, oltre alla dichiarazione precompilata, è possibile visualizzare l'elenco delle informazioni attinenti alla dichiarazione precompilata disponibili presso l'Agenzia delle Entrate, con distinta indicazione dei dati inseriti/non inseriti e delle relative fonti informative.

**ELEMENTI BASE DEL MODELLO 730 PRECOMPILATO:** Certificazione Unica (ex CUD); Familiari a carico; Redditi dei terreni; Redditi dei fabbricati; Redditi di lavoro dipendente e assimilati; Altri redditi. ONERI E SPESE: Interessi per mutui; Assicurazioni sulla vita, infortuni; Contributi previdenziali; Altri oneri deducibili ACCONTI E RITENUTE già versati.

**MODALITA' DI ACCESSO ALLA DICHIARAZIONE PRECOMPILATA**
Le modalità di accesso sono definite con il Provvedimento del 23.02.2015. In particolare, il contribuente può accedere direttamente all'area autenticata del sito internet dell'Agenzia delle Entrate riservata alla dichiarazione precompilata, previo inserimento delle credenziali Fisconline o tramite la Carta nazionale dei Servizi. L'abilitazione al servizio telematico Fisconline (password e PIN) può essere richiesta: on-line, accedendo al sito internet dell'Agenzia; presso un ufficio dell'Agenzia delle Entrate, anche tramite soggetto appositamente delegato; per telefono(848.800.444 da telefono fisso).

Per il 2014 il modello 730 precompilato è predisposto per i contribuenti i titolari di reddito di lavoro dipendente e assimilati. Il modello 730 precompilato non è predisposto per i contribuenti che non possiedono i requisiti per presentarlo, in particolare i soggetti titolari di partita IVA.

**PRESENTAZIONE DELLA DICHIARAZIONE**
Il contribuente può scegliere se presentare la dichiarazione precompilata: direttamente all'Agenzia delle Entrate, attraverso il sito Internet dell'Agenzia; imposta (datore di lavoro o ente pensionistico), se quest'ultimo ha comunicato entro il 15 gennaio di prestare assistenza fiscale, ad un CAF o ad un professionista abilitato.

**QUALI SONO I TERMINI?** Dal 15 aprile al 7 luglio 2015. Ulteriori dettagli potranno essere richiesti ai centri specializzati CAF o professionisti.

*Ivano Ottolini*

# POLIAMBULATORIO - SPECIALE TERAPIE

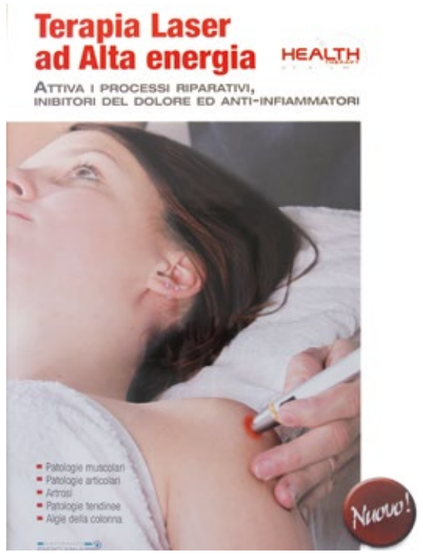
## LASER AD ALTA ENERGIA

*Una nuova luce laser capace di trasmettersi in profondità con la più alta potenza disponibile per stimolare i processi riparativi, inibitori del dolore e anti-infiammatori*

Il Laser ad Alta Energia si contraddistingue dai laser tradizionali per via della sua capacità di trasferire al corpo umano una elevata densità di energia in tempi sufficientemente brevi. L'elevata densità di energia è in grado di scatenare nei vari tessuti del corpo umano colpiti dalla luce laser, la stimolazione dei processi anti-infiammatori,la riduzione del dolore e l'attivazione della la fase di riparazione e rigenerazione dei tessuti lesi.

**Le indicazioni principali**
La nuova terapia si è rilevata efficace nel trattamento di diverse patologie acute, sub-acute e croniche.
- Tendinopatia, epicondiliti, periartriti di spalla
- Lombalgie, sciatalgie, cervicalgie
- Distorsioni, contusioni e contratture muscolari
- Pubalgia
- Nevralgie del trigemino e cefalee muscolo-tensive
- Sindrome del tunnel carpale
- Artiti e artosi

**L'efficacia**
La straordinaria efficacia dei nuovi laser, che si concretizza spesso nella precocità dei benefici sui sintomi afferenti il dolore e causa della ridotta capacità funzionale, è dovuta alle prerogative di assorbimento da parte del corpo umano e di potenza della sorgente utilizzata.
Nel corpo umano, la luce del laser ad alta energia è in grado di determinare i seguenti principali effetti:
- Effetto decongestionante dei vasi linfatici
- Riduzione dell'infiammazione
- Accelerazione del metabolismo
- Effetto antalgico




**Eseguibile in ambulatorio da personale esperto**
La Terapia Laser ad Alta Energia viene praticata in ambulatorio da professionisti del settore Fisioterapico e/o Ortopedico, che operano con l'apparecchiatura avvalendosi di conoscenze specifiche nell'ambito dell'applicazione strumentale ed a fronte di appositi corsi di addestramento.

**I risultati terapeutici**
Sono generalmente sufficienti poche sedute per potere apprezzare l'efficacia del trattamento. Spesso, la sintomatologia dolorosa si allevia anche durante la prima seduta terapeutica. Generalmente si consiglia di effettuare tra le 5 e le 10 applicazioni. Ciascuna applicazione dura pochi minuti, a seconda della patologia, della sua sede anatomica ed a seconda di altri parametri fisiologici soggettivi che il medico ed il terapista valutano di caso in caso.





## TERAPIA RESISTIVA E CAPACITIVA: AL CENTRO DEL DOLORE E DELL'INFIAMMAZIONE

La Terapia Resistiva e Capacitiva è una nuova forma di terapia fisica che mediamente il trasferimento al copro umano di un'energia è in grado di scatenare una risposta endogena all'interno dei vari tessuti cellulari. L'energia così trasferita, tende a riattivare i naturali processi riparativi e anti-infiammatori. Un vantaggio rispetto ad altre forme di energia già conosciute (micro-onde, onde corte, ipertermia), è costituito appunto dalla trasformazione per via endogena (interna al corpo umano) dell'energia in calore. Mentre, nelle altre forme di energia sino ad ora note, l'energia si traduce in calore solo per via esogena.

**Effetti terapeutici**
- Combatte il dolore
- Agisce sull'infiammazione
- Riduce i tempi di recupero

**Eseguibile in ambulatorio da personale esperto**
La Terapia Restitiva e Capacitiva viene praticata in ambulatorio da professionisti del settore Fisioterapico e/o Ortopedico, che operano con l'apparecchiatura avvalendosi di conoscenze specifiche nell'ambito dell'applicazione strumentale ed a fronte di appositi corsi di addestramento.

**Poche sedute per ridurre il dolore**
Sono generalmente sufficienti poche sedute per potere apprezzare l'efficacia del trattamento. Spesso, la sintomatologia dolorosa si allevia anche durante la prima seduta terapeutica. Generalmente si consiglia di effettuare tra le 3 e le 8 applicazioni. Ciascuna applicazione può durare dai 20 ai 40 minuti, a seconda della patologia, della sua sede anatomica ed a seconda di altri parametri fisiologici soggettivi che il medico ed il terapista valutano di caso in caso.

**Le prerogative per una terapia di successo**
- Non invasiva: viene eseguita con l'ausilio di speciali manipoli in grado di trasferire in modo selettivo l'energia nel corpo.
- Indolore: il trattamento è di fatto un massaggio manuale nel corso del quale viene trasferita energia che il paziente avverte come un piacevole tepore
- Efficace: perché in grado di coinvolgere tutte le strutture colpite, dando vita al rilassamento muscolare, ad un intenso drenaggio linfatico, antiedemigeno, incremento del flusso sanguigno, riduzione del dolore.
- Duratura: perché stimola la naturale fisiologica risposta del corpo.

| | |
|---|---|
| **FISIOTERAPIA** - TRATTAMENTO RIEDUCATIVO MOTORIO E NEUROMOTORIO, TRATTAMENTO RIABILITATIVO, GINNASTICA POSTURALE, RIABILITAZIONE POST-TRAUMA, KINESITERAPIA. | € 35 |
| **MASSOTERAPIA** | € 25 |
| **TECAR** | € 35 |
| **LASER** | € 25 |
| **ONDE D'URTO** | € 35 |
| **INFILTRAZIONI (FARMACO PORTATO DAL PAZIENTE)** | € 35 |

**Per le terapie fruite attraverso il Centro Polispecialistico di Fondazione ATM è possibile fare richiesta di rimborso, secondo le regole definite dalla Carta dei Servizi. Per informazioni e per prenotazioni: telefonare dal lunedì al venerdì, dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.30, allo 02/631196871;inviare una mail a: poliambulatorio@fondazione.atm.it**

# RIMBORSI SANITARI: LE DOMANDE FREQUENTI

*Un breve elenco delle "FAQ" per orientarsi meglio nella gestione delle pratiche*

## QUAL È LA PROCEDURA PER POTERE PRESENTARE RICHIESTA DI RIMBORSO DI CURE ODONTOIATRICHE?

Per accedere alle cure odontoiatriche previste dal Piano sanitario integrativo Fondazione ATM è necessario inoltrare a CesarePozzo il preventivo di spesa (piano di cure) rilasciato dal medico odontoiatra (tramite fax al numero 02.66726.241; email a fondazioneatm@mutuacesarepozzo.it oppure recandosi presso gli uffici di CesarePozzo c/o Fondazione ATM in via Farini 9). Successivamente, il beneficiario verrà contattato direttamente da CesarePozzo che gli comunicherà se iniziare direttamente il trattamento o se è necessario fissare l'appuntamento per la visita iniziale con il consulente sanitario di Fondazione ATM.
Per i beneficiari ancora in servizio è inoltre possibile usufruire di prestazioni odontoiatriche presso le strutture sanitarie convenzionate con Fondazione ATM in forma diretta: in questo caso si potrà attivare il pagamento rateale tramite trattenuta in busta paga con addebito della sola quota a suo carico, al netto del rimborso previsto dal Piano sanitario integrativo Fondazione ATM.

## SI PUÒ CONTROLLARE LO STATO DI UNA RICHIESTA DI RIMBORSO?

È possibile monitorare lo stato delle richieste collegandosi al sito www.mutuacesarepozzo.org e accedendo all'Area Soci "CesarePosso X te" nella sezione "Le mie pratiche".
Per accedere alla sezione, occorre inserire username e password. Username: il numero di matricola presente sulla tessera associativa Cesare Pozzo/Fondazione Atm di 12 cifre (compresi gli zeri) Password: le ultime cinque cifre del numero di matricola seguite dagli ultimi cinque elementi del proprio codice fiscale. Con questa password si effettua il primo accesso al servizio. Dopo il primo accesso si sceglie la propria password composta da un minimo di 6 a un massimo di 16 caratteri alfanumerici. (lo username rimane sempre lo stesso).

**Ricordiamo inoltre che al termine della lavorazione di ogni richiesta che dà diritto ad un sussidio CesarePozzo inoltra al domicilio del beneficiario un documento riepilogativo nel quale viene indicato l'importo rimborsato.**





## COME AVERE MAGGIORI INFORMAZIONI SU QUANTO PREVEDE IL FONDO SANITARIO INTEGRATIVO DI FONDAZIONE ATM?

Per conoscere le prestazioni previste dalla "Carta dei servizi 2014" è possibile: collegarsi al sito www.fondazioneatm.it e consultare nella sezione " Chi siamo – Carta dei servizi" l'elenco delle prestazioni rimborsabili; recarsi agli sportelli di CesarePozzo c/o Fondazione ATM, via Farini 9 dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.15, il martedì e il giovedì anche dalle 13.45 alle 17.00; Scrivere a fondazioneatm@mutuacesarepozzo.it; chiamare il numero 02.66726231.

## QUALI AGEVOLAZIONI SONO PREVISTE PER CHI EFFETTUA PRESTAZIONI SANITARIE PRESSO I CENTRI PRIVATI CONVENZIONATI CON CESAREPOZZO?

I beneficiari possono effettuare prestazioni sanitarie presso le strutture private convenzionate con CesarePozzo per usufruire di tariffari agevolati per sé e per i propri familiari aventi diritto. Per accedere a queste agevolazioni è sufficiente presentare la tessera CesarePozzo al momento del pagamento.

# IL KIT SOCIO 2015

Il Kit Socio 2015 con la tessera associativa di Fondazione ATM – CesarePozzo è stato distribuito nel corso delle ultime settimane: i lavoratori lo hanno ricevuto presso i luoghi di lavoro, i pensionati, invece, a domicilio.

La **Tessera Associativa è valida** per tutto il 2015.
In aggiunta alle strutture sanitarie convenzionate con Fondazione ATM, con questa card il beneficiario può utilizzare quelle convenzionate con Fondo Salute, partner di CesarePozzo (più di 1200 tra cliniche, istituti di cura, etc.), come pure quelle della rete gestita dal Consorzio Mu.Sa. in tutta Italia.
L'elenco dei centri convenzionati è disponibile e in continuo aggiornamento sul sito **www.mutuacesarepozzo.org** nella sezione STRUTTURE SANITARIE CONVENZIONATE o all'interno della propria Area Soci nella sezione FORNITORI CONVENZIONATI.
Nella tessera sono riportati alcuni dati significativi del titolare e dei famigliari a carico, se presenti, oltreché l'anno di riferimento.
Da ultimo, viene ricordato **dove e come contattare CesarePozzo**: gli uffici sono in via Farini, 9 a Milano all'interno della sede di Fondazione ATM. Gli orari di apertura al pubblico sono: dal Lunedì al Venerdì dalle 8.30 alle 12.15 - il Martedì ed il Giovedì anche dalle 13.45 alle 17.00 -
Tel. 02/66726231 Fax 02/66726241 Mail: fondazioneatm@mutuacesarepozzo.it

Il beneficiario che, ricevendo la propria tessera, riscontra omissioni o errori deve segnalarli allo sportello servizi generali di Fondazione. La tessera viene compilata con le informazioni che l'azienda ATM spa possiede nel proprio archivio.

# LE FARFALLE: RESIDENZA DI SOLLIEVO SUL LAGO DI GARDA

## *Rinnovata la convenzione con la struttura a Manerba del Garda*

Nell'attuale contesto caratterizzato da una perdurante crisi economica con una progressiva riduzione delle risorse disponibili, Fondazione ATM è orientata alla ricerca di soluzioni per soddisfare al meglio le richieste dei propri beneficiari, collocando al centro delle proprie scelte la persona e la famiglia, attraverso una rinnovata attenzione ai bisogni dei suoi componenti.

In questo senso, vanno considerati in particolare gli interventi chiamati ad incidere nei momenti di maggior fragilità familiare, - con l'obiettivo di rispondere ai bisogni di cura, sostegno e presa in carico, offrendo, dove possibile, servizi fondati sulla corretta valutazione del bisogno.

Proseguendo la strada intrapresa nel 2010 Fondazione ATM ha rinnovato la convenzione con la Residenza Le Farfalle di Manerba sul Garda che, una tra le tante, offre la possibilità di soggiorni con assistenza qualificata. *"I nonni come le farfalle nella quarta età diventano più belli e più fragili"*. È questa frase che spiega la filosofia che anima la Residenza Le Farfalle. La sempre crescente richiesta di assistenza alla persona ha indotto, infatti, la struttura ad impegnare le proprie risorse nel turismo di sollievo per offrire ai soggetti parzialmente autosufficienti la possibilità di trascorrere un periodo di soggiorno assistiti da personale qualificato. *"Ogni persona per noi è importante. Per questo l'accogliamo con la gentilezza e la cortesia riservate a un ospite di riguardo. E mettiamo a sua disposizione camere doppie ampie con tutti i comfort, dove la scelta di colori solari e vivaci ravviva e accende gli ambienti. Tutte le camere hanno un balcone, con la vista sempre diversa di un lago tra i più belli d'Italia. Caldi e luminosi anche gli ambienti comuni, dal ristorante affacciato sul lago al bar, fino alla sala conferenze. Un benessere condiviso, e aumentato da standard di assistenza professionali, e sempre attenti alle necessità dell'individuo"*.

**Trascorrere un periodo di riposo e relax, con la certezza di un'assistenza qualificata. Il tutto nell'incantevole cornice e nel clima mite del Lago di Garda.**
**La Residenza "Le Farfalle" offre un'esperienza unica, con tutti i vantaggi del soggiorno in un ambiente accogliente e luminoso e la rassicurante presenza di medici, infermieri e assistenti.**

**La struttura**

Immerso nel verde tra colline di olivi e vigneti nel comune di Manerba del Garda, a circa 1200 m dalla spiaggia, il complesso è costituito da un nucleo centrale dove sono situati i locali come reception, bar, ristorante, sala tv/conferenze. A questo si uniscono 25 camere doppie con annesso centro relax e zona fisioterapica. Staccati, ma sempre all'interno dell'area, si trovano 20 appartamenti bilocali con vista lago. La struttura è alimentata da celle fotovoltaiche e pannelli solari che la rendono indipendente e rispettosa della natura.

**L'assistenza**

All'interno delle camere presenti nella struttura centrale vengono dati i servizi di assistenza per 24 ore al giorno da operatori specializzati che curano l'igiene della persona, aiutano l'ospite "all'alzata" e lo seguono nel percorso di riabilitazione. È presente tutti i giorni anche la figura dell'infermiere per la somministrazione dei farmaci e per il controllo dei parametri vitali. Il medico è presente due volte alla settimana ed è reperibile nei restanti giorni.

**Il centro benessere**

Una nuova filosofia di benessere nel centro relax con piscina, bagno turco, sauna. Più una serie di servizi nella palestra con centro di fisioterapia attrezzato con moderne apparecchiature per la cura e la riabilitazione. Il piacere della doccia emozionale, il benessere della sauna, l'utilità della piscina riabilitativa, ma non solo... Benessere vuol dire stare bene con il proprio essere. Il medico cura la malattia partendo dal sintomo. Alla Residenza Le Farfalle ci si prende cura della persona, del suo essere, del suo Ben-Essere. Nel centro operano medici, osteopati, fisioterapisti e specialisti in medicine complementari (diagnostica funzionale, valutazione delle tolleranze alimentari, fitoterapia, alimentazione, Omotossicologia e Terapie informazionali). Tra le varie terapie fisiche e strumentali vi sono la magnetoterapia, gli ultrasuoni, le tens e altro. Vengono praticati massaggi riflessologici come la Metamorfica, The Reconnection (Dott. Henric Pearl), la Manipolazione Miofasciale, il linfodrenaggio, trattamenti della cervicale e terapeutici/estetici.

**SERVIZI CENTRO BENESSERE E PALESTRA**

**FISIOTERAPIA**

- Magnetoterapia
- Ionoforesi
- Interix
- Riabilitazione motoria
- Ginnastica dolce

**DISCIPLINE COMPLEMENTARI**

- Iridologia
- Naturopatia
- Omeopatia
- Fiori di Bach
- Osteopatia
- Pranoterapia

**CENTRO MASSAGGI**

- massaggi rilassanti
- linfodrenaggi

**ZONA RELAX**

- piscina riabilitativa
- sauna e bagno turco con aromaterapia e cromoterapia
- percorso kneipp
- doccia emozionale
- acquagym
- lettini per riposo
- fango terapia

**ALTRI SERVIZI**

- parrucchiera
- podologa

ralistico, immersi nel Parco Naturale della Rocca (ben 12 sentieri) www.parcoroccamanerba.net. Le principali mete turistiche del Lago di Garda sono inoltre facilmente raggiungibili in battello.

## COME ARRIVARE

- A4 uscita Desenzano
- Seguire la direzione di Salò per circa 8km
- Alla rotonda per Manerba del Garda, seguire l'indicazione "Centro"
- Via Boschetti 15 (vicino alle poste)

## PER INFORMAZIONI

**Ufficio Tematiche sociali - via Farini 9**
**Telefono: 02/631196.800/809,**
**Fax: 02/631196805**
**sociale@fondazione.atm.it**

| PERIODO | TARIFFA GIORNALIERA |
|---|---|
| MAGGIO | 40,00€ |
| GIUGNO | 45,00€ |
| LUGLIO | 50,00€ |
| AGOSTO | 55,00€ |
| SETTEMBRE | 45,00€ |
| OTTOBRE/NOVEMBRE | 40,00€ |
| DICEMBRE | 55,00€ |
| GENNAIO/APRILE | 40,00€ |

**Ristorante, zona bar**
In ampi spazi con un panorama mozzafiato si trova il ristorante, adiacente ad un ampia terrazza che guarda il lago e che all'imbrunire si trasforma in uno scintillio di luci che delineano i contorni dei borghi alle pendici dei monti vicini. La cucina interna, seguita dalle mani sapienti di cuochi esperti, offre la possibilità di richiedere, oltre ai menu personalizzati, anche menu biologici e diete personalizzate.

**I dintorni**
È possibile effettuare escursioni a Desenzano, Sirmione e Salò. Accanto alla Residenza è possibile accedere ad un Percorso Vita e inoltre a numerosi itinerari di genere storico, artistico e natu-





# SERENITÀ PER I PROPRI CARI: LA TESTIMONIANZA DI CHI HA SCELTO "LE FARFALLE"

Raccontiamo l'esperienza con la struttura Le Farfalle attraverso la testimonianza di una nostra beneficiaria, Silvana Ielmoni, che ringraziamo per avere voluto condividere con tutti noi il percorso che l'ha portata a scegliere e apprezzare questa soluzione per sua madre.

*È passato ormai un anno da quando, sfogliando il periodico di Fondazione, sono stata colpita dalla presentazione del Centro Residenziale Le Farfalle di Manerba sul Garda, nome appropriato che richiama la bellezza del luogo e la sensibilità degli operatori tutti. Sentendo e vedendo tutto quanto di spiacevole capita agli anziani in alcuni centri di residenza ero molto scettica, ma incontrando Katia (Katia Piacente dell'Ufficio Tematiche Sociali di Fondazione Atm), e parlando con lei dei problemi della mia mamma - 88 anni non più autonoma - e delle mie preoccupazioni, mi ha trasmesso immediatamente fiducia. Il centro non è vicinissimo a Milano, ma la strada è sempre scorrevole e già all'uscita Desenzano, costeggiando il lago, la passeggiata diventa sempre più piacevole tra fiori e alberi. Arrivati alla struttura si avverte subito il profumo nell'aria di primavera, piuttosto che il tepore in autunno o l'aria frizzante e pulita in inverno. Il personale ti accoglie con il sorriso e, già all'ingresso, percepisci che quello è un luogo di villeggiatura per anziani. Si intravede la sala da pranzo, accuratamente preparata, con le finestre che guardano il lago. Tutti gli operatori della struttura pranzano insieme agli ospiti, con lo stesso menu, ricchissimo anche di frutta, verdure e con diverse possibilità di scelta. Al momento dell'accettazione, Herbert, infermiere preparatissimo, intransigente ma allo stesso tempo sensibile, raccoglie tutte le informazioni relative all'assunzione di farmaci e alle abitudini dell'ospite. Sarà poi lui stesso a somministrare le medicine, rilevare la pressione, redigere giornalmente la cartella infermieristica con il diario di tutto quello che è stato fatto durante il soggiorno. Naturalmente c'è anche il medico di supporto, in caso di necessità. Per i nostri cari il tempo scorre tranquillamente, alternando fisioterapia, momenti di svago, riposo. Anche nel salone, dove socializzano tra loro e pensano di essere completamente autonomi, sono sempre sotto l'occhio vigile di Patrizia, Jennifer e anche dello stesso Direttore. È capitato infatti che la prima volta la mamma era assente nei suoi pensieri, forse un po' triste, e lui senza pensarci due volte, ha preso la carrozzina e l'ha accompagnata fuori a fare una passeggiata. La camera a noi riservata è ampia, linda, con una grande finestra e balcone affacciati sul lago, dotata di bagno attrezzato per disabili, sempre pulitissimo, televisione e telefono. Un'assistente segue sempre l'ospite nelle quotidiane operazioni di igiene, vestizione e spostamento da un luogo all'altro. Tutti svolgono il loro lavoro con professionalità e passione. Ormai la mia mamma soggiorna periodicamente a Manerba, si è fatta tante amiche e, quando la lascio, sono tranquilla: è con persone che le vogliono bene, al sicuro e in buone mani.*

*Silvana Ielmoni*

# COLONIE: 1, 2, 3 PRONTI VIA!

*Tre piccoli grandi consigli per vivere al meglio questa esperienza*

**Le "colonie", al mare o in montagna, rappresentano la storia della nostra Fondazione: soggiorni pensati per i minori senza l'accompagnamento dei genitori. Nate anche per conciliare i tempi di lavoro dei genitori con le vacanze dei figli, negli anni si sono evolute e sono oggi delle esperienze organizzate nel dettaglio con programmi di formazione e intrattenimento, totalmente incentrate sui giovani ospiti e sul loro benessere.**

I dettagli pratici e organizzativi vengono affrontanti con il tour operator Orma, che segue i ragazzi nelle colonie, mentre la dottoressa Claudia Tosto – assistente sociale di Fondazione - conosce personalmente, come da prassi, i "nuovi arrivati". Prima della partenza, però, ecco alcuni consigli per tutti in modo da poter vivere con serenità la partenza.

**1. Distacco sì... ma con serenità**

Spesso sono i genitori i primi ad essere in ansia per il distacco e, inevitabilmente, trasmettono queste sensazioni ai figli. È importante, quindi, che mamma e papà vivano la partenza con tranquillità, ricordando che si tratta di un momento di divertimento e di crescita per i figli, e che sono affidati ad una rete pronta a gestire qualsiasi problematica dovesse sorgere. Un atteggiamento sereno trasmetterà ai figli la curiosità e la voglia di divertirsi e godersi la vacanza.

**2. Il telefonino rimane a casa**

I genitori hanno il numero di telefono dell'educatore per contattare, negli orari prestabiliti (coerenti con le attività) i bambini e i ragazzi. Se si trova occupato non bisogna allarmarsi ma solo pazientare un momento. Niente cellulari quindi (o giochi elettronici) che possono solo distrarre i ragazzi dal godersi la vacanza e le attività all'aria aperta. Senza dimenticare che gli smart-phone espongono i minori al rischio di foto e video che possono assumere una diffusione non controllata. Più serenità per tutti, allora, se si penserà solo a giocare e fare amicizia di persona.

**3 Non da soli ma con nuovi amici**

In colonia si stringono nuove amicizie, meno numerose delle centinaia di amici che si possono avere sui social media, ma con persone in carne ed ossa con le quali si condividono esperienze reali. E spesso i ragazzi chiedono lo stesso turno l'anno successivo per incontrarsi ancora.

**Poche regole, tanto buon senso e tanta voglia di divertirsi... Non ci resta che augurare a tutti Buone Vacanze!**





# #RESPECT: L'APPROFONDIMENTO CON I RAGAZZI

*Tornano i laboratori di Pepita Onlus nelle "colonie" per confrontarsi sui temi centrali per i più giovani e crescere con maggiore consapevolezza.*

**Il RISPETTO** è certamente uno dei "valori della vita". Verso tutte le persone e le cose che ci circondano, il rispetto per la società e per le regole del vivere civile e, innanzitutto, il rispetto per noi stessi, per le nostre potenzialità intellettive, per il nostro "essere", per il nostro sapere e saper fare.

Ma cos'è il RISPETTO? Da dove deriva? Da cosa è alimentato?

Il tempo sviluppato è riconoscere il rispetto come un valore che comporta la capacità di "vedere", cioè di "accorgersi" e ancora più conoscere l'altro, ed è un valore che richiede una forte intenzionalità: è un valore da vivere con coerenza. Non possiamo aspettarci il rispetto di chi non rispettiamo. Mancanza di rispetto significa quindi mancanza di riconoscimento: la persona coinvolta non viene vista come essere umano pieno e diventa quasi invisibile.

**È questo il tema di questa stagione estiva per il progetto che Fondazione ATM realizza con Pepita Onlus per portare nelle colonie degli importanti momenti di approfondimento e confronto,** soprattutto collegati al grande impatto che hanno le tecnologie nella vita degli adolescenti e nelle loro relazioni con i coetanei. Recuperare la dimensione del rispetto nella quotidianità, trasmettere ai ragazzi l'importanza del rispetto prima di tutto verso se stessi.

Come sempre la metodologia del progetto è ATTIVA. Gli interventi si fondano sul "mettere in gioco" vissuti, emozioni, sensazioni, esperienze personali e, attraverso la sperimentazione emotiva e diretta, i ragazzi recepiscono e fanno propri i concetti di base.
Mettendo in campo tutte le dinamiche – individuali e di gruppo - e le emozioni che si evidenziano parlando di "rispetto", i ragazzi hanno la possibilità, sotto la guida esperta dell'educatore, di analizzarle, discuterle e utilizzarle "creativamente" per definire i contenuti di una serie di messaggi comunicativi efficaci, utili nella realizzazione di una campagna di sensibilizzazione.

## CHI È PEPITA ONLUS

*La missione di Pepita (www.pepita.it) è valorizzare, in ogni singola attività, gli elementi dell'educare, convinti che in ogni bambino o adolescente vi siano risorse da esprimere e sostenere nella crescita: contro il disagio giovanile e il rischio di emarginazione tipico delle città metropolitane, Pepita si adopera per accompagnare gli adolescenti nel loro viaggio verso la maggiore età. Attenzione particolare è infine rivolta alle famiglie che spesso sono a rischio di disgregazione o non riescono a recuperare relazioni vere.*

# ARRIVA IL NUOVO SPORTELLO DSA

**Nell'ambito delle iniziative di Fondazione ATM nel campo del sociale si è attivato lo Sportello DSA** (Disturbi Specifici dell'Apprendimento) rivolto alle famiglie di studenti che devono affrontare le tematiche legate ai disturbi specifici dell'apprendimento (dislessia, disortografia, disgrafia e discalculia), ai BES (Bisogni Educativi Speciali), e all'ADHD (Disturbo da deficit di attenzione/iperattività). Tale servizio si affida a una delle principali realtà operanti nel settore l'associazione A.I.U.TO. DSA (Associazione Italiana Unione Tutor Operatori Dsa) che è in grado di offrire un servizio specializzato di ascolto, accoglienza e gestione dei bisogni in campo educativo. Grazie all'accordo raggiunto tra Fondazione ATM e A.I.U.T.O. DSA è attivo, dal 20 maggio 2015, uno sportello informativo, **di ascolto e indirizzamento personalizzato sulle tematiche DSA E BES**. Lo sportello svolge le seguenti attività: raccolta chiamate; gestione richieste di consulto; accoglienza e primo ascolto; indirizzamento ai professionisti del settore per diagnosi e certificazioni(c/o équipe multidisciplinari), trattamenti abilitativi, supporto alle famiglie, supporto al bambino, mediazione scuola- famiglia, psicologia, psicoanalisi; informazioni/approfondimenti; PDP (Piano Didattico Individualizzato), leggi/tutele; rimborsi ASL.

Il servizio sarà erogato ogni primo e terzo mercoledì del mese, dalle 10 alle 13.30 su prenotazione, negli uffici di Fondazione ATM con la presenza e il coordinamento dell'assistente sociale di Fondazione ATM.

**Per maggiori informazioni e per prenotare la consulenza gratuita nell'ambito dello sportello DSA contattare:** ***Antonia Frustagli (Responsabile sportello) 02.80886382 chiamando il martedì e il venerdì dalle 10 alle 12; associazione.aiutodsa@gmail.com.***

# APPARTAMENTI A PREZZO AGEVOLATO

È sempre possibile fare richiesta per gli appartamenti disponibili in convenzione con Aler dedicati a neoassunti, separati e persone in situazione di disagio sociale. Il progetto è finalizzato a dare un'abitazione a Milano a un prezzo accessibile, vale a dire 300 euro mensili oltre 60 euro per oneri accessori, come soluzione temporanea per una durata massima di 36 mesi. L'iniziativa si è realizzata attraverso un accordo tra Fondazione ATM e ALER Milano (all'interno delle politiche abitative a supporto dei cittadini proprie di Regione Lombardia e Comune di Milano) per l'offerta di 70 mini-residenze, con arredamento completo, ad alcune categorie di lavoratori e pensionati ATM iscritti a Fondazione ATM.

**Per informazioni** ***sui requisiti per accedere al progetto o presentare una richiesta occorre rivolgersi all'ufficio Tematiche Sociali contattando il numero 02/631196.800. Ricordiamo che il bando del progetto e tutti i dettagli sono disponibili anche on line visitando il sito www.fondazioneatm.it accessibile anche da casa e dal proprio smartphone.***





# SEPARAZIONE E DIVORZIO: COSA CAMBIA

***L'avvocato Eloisa Raimondo, specializzata in diritto di famiglia, approfondisce per noi le novità introdotte dalle nuove normative***

Il 26 maggio entra in vigore la legge che abbrevia a 6 mesi o a un anno il termine che deve necessariamente intercorrere fra la separazione e il divorzio. Sei mesi se i coniugi si sono separati consensualmente, un anno se hanno proposto domanda di separazione giudiziale, cioè contenziosa. Alla fine dello scorso anno, invece, sono state introdotte delle procedure più semplici e in certi casi anche meno costose per separarsi e divorziare. Vi è infatti ora la possibilità di presentare domanda di separazione, di divorzio e anche di modifica delle condizioni di separazione e di divorzio, davanti agli ufficiali di stato civile, cioè all'anagrafe. Sono previsti due tipi di procedimento: uno senza assistenza legale e uno con l'assistenza di un legale per ciascuna parte. Senza assistenza legale possono ottenere la separazione e il divorzio le coppie senza figli o con figli ormai maggiorenni ed economicamente autosufficienti. Il Comune di Milano e i comuni limitrofi hanno attivato un numero di telefono al quale rivolgersi per fissare un appuntamento. Il comune competente è quello dove risiede almeno uno dei coniugi o dove si è svolta la vita matrimoniale o dove le parti si sono sposate.

I documenti necessari vengono reperiti direttamente dalle anagrafi e dunque non c'è necessità di procurarseli. Sarà sufficiente sottoscrivere un atto notorio fornito dall'anagrafe nel quale si indicano i propri dati, sottoscrivere l'atto redatto dall'ufficiale di stato civile e tornare dopo trenta giorni a confermare la propria volontà di separarsi o di divorziare. Il costo è di euro 16 da pagare direttamente in Comune. L'altro tipo di procedimento è quello di negoziazione assistita, con il quale i coniugi sottoscrivono un accordo di separazione con l'assistenza, ciascuno, del proprio legale di fiducia. I contenuti dell'accordo possono essere i più vari e, nella sostanza, del tutto analoghi a quelli di una separazione consensuale. Per le parti le uniche differenze sono che non ci si dovrà presentare al cospetto di un magistrato ma di un ufficiale di stato civile e che non sarà mai sufficiente un unico avvocato per entrambi i coniugi, con conseguente maggior esborso di denaro. Siamo molto all'inizio dell'applicazione di queste nuove procedure, pertanto è presto per sapere quanto riusciranno realmente ad alleggerire il lavoro dei magistrati.

***Avv. Eloisa Raimondo***

# VACANZE RELAX SUL LAGO DI GARDA

**A seguito delle richieste dei beneficiari interessati a soggiorni per accompagnamento a parenti ospitati presso la residenza Le Farfalle (vedi pag.13) oppure a soggiorni di vacanze sul lago, Fondazione ATM ha convenzionato, in via sperimentale, un bilocale (4 posti letto) vista lago.**

Situato a Manerba del Garda, nel comprensorio della residenza Le Farfalle e totalmente indipendente dalla struttura principale, offre la possibilità di una vacanza rilassante e rigenerante a prezzi convenzionati. Immersi nel verde degli ulivi e dei vigneti del Garda, l'appartamento offre: camera doppia, soggiorno con divano-letto matrimoniale, cucina elettrica, televisore, aria condizionata e riscaldamento autonomo, bagno con doccia e lavatrice. Acqua ed energia elettrica sono compresi nel prezzo così pure la pulizia bisettimanale. Per i beneficiari è compreso l'utilizzo del box auto senza oneri aggiuntivi.

Ubicata in una posizione ideale per le escursioni a piedi e in bicicletta, a soli 4 km dal Gardagolf Country Club, la residenza dista 200 metri da una fermata degli autobus con collegamenti per Salò, Desenzano Del Garda e Peschiera Del

Garda. A circa mezz'ora dal parco divertimenti di Gardaland (vedi pagina seguente per i biglietti scontati) permette di poter utilizzare il pacchetto del parco divertimenti dei due ingressi al costo di uno senza dover ritornare alla propria abitazione e di godere di un pernottamento con vista lago e relax.

Inoltre, qualora non si desideri cucinare i pasti nell'appartamento, è possibile usufruire del ristorante della struttura Residenziale di soggiorno oppure di ristoranti convenzionati in loco. Per i ristoranti convenzionati e per altri servizi disponibili a pagamento rivolgersi alla direzione delle Farfalle.

*Gli appartamenti sono inseriti nel circuito Booking.com.*

**PER INFORMAZIONI:**
*Ufficio Tematiche sociali*
*via Farini 9 (piano rialzato)*
*Telefono: 02/631196.800/809Fax: 02/631196805*
*sociale@fondazione.atm.it*

| PERIODO | TARIFFA SOGGIORNO SETTIMANALE |
|---|---|
| MAGGIO | 350,00€ |
| GIUGNO | 400,00€ |
| LUGLIO | 500,00€ |
| AGOSTO | 600,00€ |
| SETTEMBRE | 400,00€ |
| OTTOBRE | 400,00€ |
| NOVEMBRE | 350,00€ |
| DICEMBRE | 400,00€ |
| GENNAIO | 400,00€ |
| FEBBRAIO/APRILE | 350,00€ |
| SPECIALE WEEKEND (2 NOTTI) | 200,00€ |

# MARKET PLACE: CONVENZIONI ATTIVE

## SPESA QUOTIDIANA E FAMIGLIA

SKY riserva un'offerta speciale ai Beneficiari di Fondazione ATM, sia nuovi clienti che già abbonati. Per informazioni e per accedere all'offerta contattare l'Ufficio Comunicazione: tel. 02/631196869-333 dalle 9:30 alle 12:30 e dalle 14:00 alle 17:30, comunicazione@fondazione.atm.it

I Buyonz Store sono negozi con accesso riservato solo a clienti selezionati in possesso della tessera Buyonz Store. Offrono prodotti di grandi marche con sconti fino al 90%. Puoi ritirare la tua card personale Buyonz Store direttamente in negozio presentando la tua tessera Fondazione ATM – Cesare Pozzo.

Prodotti di marca a prezzi scontati con un ulteriore sconto del 5% sui prezzi per i tesserati esibendo la tessera di Fondazione ATM – Cesare Pozzo (salvo promozioni particolari). Via E. Tazzoli 11 Milano (fronte Hotel AC Milano) M2 Garibaldi.

Convenzione con il produttore Indesit Company valida in tutta Italia per l'acquisto agevolato di elettrodomestici on-line a marchio HOTPOINT-ARISTON, INDESIT e SCHÒLTES e di servizi accessori. Per avere USERNAME E PASSWORD rivolgersi all'Ufficio Comunicazione di Fondazione ATM.

Marchio di abbigliamento con sconto esclusivo nei seguenti punti vendita CIT Spa esibendo la tessera di Fondazione ATM - Cesare Pozzo. Boutique via S. Pietro all'Orto 26, Milano - sconto 30%; Boutique via Fiori Chiari 7, Milano - sconto 30%; Outlet via Matteucci 19, Arcore (MB) - sconto 20%. Per maggiori informazioni sull'azienda: www.cit-spa.it

Marchio italiano di borse e accessori per computer e dispositivi digitali apprezzato in tutto il mondo. I beneficiari di Fondazione ATM possono acquistare presso il negozio di Piazza Cadorna 4 con uno sconto del 15 % su tutti i prezzi da listino esibendo la tessera di Fondazione ATM – Cesare Pozzo (lo sconto non è cumulabile con altre promozioni).

La Fondazione ATM e l'Associazione Chimica Farmaceutica Lombarda hanno stipulato una convenzione che prevede lo sconto su prodotti nipiologici e di prima infanzia.

Sconto del 10% sui prezzi del listino per i prodotti a marchio Le Bontà di Edo; sconto del 10% per torte speciali e servizi personalizzati per cerimonie (prodotti a marchio Le Bontà di Edo); sconto del 5% sui prezzi del listino per i prodotti a marchio di terzi. Convenzione nei negozi Le Bontà di Edo in Milano (Via G. Cottolengo L2 e Via G. Govone 29), Inveruno (Via G. Marcora 39) e Novara (Via Dante Alighieri 27).

Grafiche ABBA, a Lainate in via Bergamo 1 /A, produce stampati di ogni tipo e offre progettazione grafica e stampa digitale. Possibilità di richiedere gratuitamente preventivi on line sul sito www.graficheabba.it o telefonicamente al numero 02-93571403 con sconti a partire dal 15% sui prezzi da preventivo e pagamenti personalizzati. Per usufruire degli sconti è necessario esibire la tessera di Fondazione ATM - Cesare Pozzo

## SPORT E BENESSERE

I dipendenti iscritti a Fondazione ATM per la stagione invernale 2014/2015 possono usufruire presso gli impianti sciistici Piani di Bobbio-Valtorta e Piazzatorre di TARIFFE AGEVOLATE per gli skipass semplicemente presentando la tessera Fondazione ATM – Cesare Pozzo.

I beneficiari di Fondazione ATM possono usufruire, presentandosi presso la reception delle palestre elencate sul sito www.20hours.it ed esibendo la tessera Fondazione ATM – Cesare Pozzo, dello sconto del 40% sui prezzi del catalogo.

Sconto sulla quota di abbonamento normalmente applicata. Al momento dell'iscrizione il beneficiario deve esibire il documento di identificazione (tessera Fondazione ATM – Cesare Pozzo), al fine di poter usufruire dell'applicazione dello sconto. Per informazioni visitare il sito www.healthcity.it

## SERVIZI BANCARI E FINANZIARI

Offerte valida in tutte le agenzie BPM. Per maggiori informazioni: tel: 02.77002300, bpm4u@bpm.it PER CONSULENZE PERSONALIZZATE: il personale di BPM è a disposizione dei beneficiari TUTTI I LUNEDI' MATTINA DALLE 9:30 ALLE 12:30 direttamente presso la sede della Fondazione (via Farini 9 - piano rialzato – sala consulenti) senza appuntamento.

Agevolazioni per ogni tipo di assicurazione sia a livello di costi che di garanzie con possibilità di addebitare in busta paga (massimo di 6 rate), il premio annuo di polizza.
GPR snc di Giussani e Riccio - Via Codara, 1 - 20144 Milano Tel. 02/83.10.56.1 - Fax 02/83.10.56.28

Prodotti assicurativi con sconti dal 20% (Rca, autovetture uso privato e promiscuo, motocicli e ciclomotori; auto rischi diversi; polizza multirischi dell'abitazione; polizze infortuni; polizze sanitarie; offerta di prodotti specifici in convenzione per ramo vita, risparmio e previdenza integrativa). Possibilità di pagamento con trattenuta sullo stipendio. Unipol Assicurazioni, Agenzia Generale di Milano Taibbi & Bedostri SNC, via Unione 3, 20122 Milano - Tel. 0286460422; 0286460525; milano.101264@unipolassicurazioni.it

Prodotti assicurativi (polizza convenzione infortuni dipendenti e familiari; polizza convenzione ricoveri dipendenti e familiari; polizza convenzione inidoneità temporanea; polizza convenzione pensionati infortuni e ricoveri; polizza convenzione incendio furto abitazione; polizza convenzione vita; polizza convenzione cure dentarie). Sede di Milano: Stazione di Porta Garibaldi - Ilaria Fortunato; tel. 02.65.55.282 Giorgio Fortunato, tel. 334 141 2601; www.inat.it

## CULTURA, VIAGGI E TEMPO LIBERO

Sconti per la stagione teatrale 2014-2015
Per info e prenotazioni: Ufficio promozioni e gruppi del Teatro Manzoni
tel. 02/763690656 - 02/763690649; gruppi@teatromanzoni.it

Sconto del 30% riservato ai Beneficiari per la stagione teatrale 2014/2015
Per info e prenotazioni contattare: Sig.ra Gligora, tel. 02/76001231; angela@teatronuovo.it

Un ingresso omaggio al possessore della tessera dipendenti ATM accompagnato almeno da una persona pagante biglietto intero. Cowboy Guest Ranch – via Morato 18, Voghera (PV); www.cowboys.it – www.cowboyland.it 0383.364631

Ai beneficiari di Fondazione ATM verrà riservato uno sconto del 10% sulle iniziative offerte al pubblico dallo storico Istituto dei Ciechi di Milano.
Per informazioni e prenotazioni visitare il sito www.dialogonelbuio.org





# TEATRO NAZIONALE: SPETTACOLI SCONTATI

*Eventi per grandi e piccini al Barlcays Teatro Nazionale*

### DIRTY DANCING

**Venerdì 10 e sabato 11 luglio ore 20.45**

**POLTRONISSIMA VIP € 58,50 invece di € 76,00**
**I POLTRONA € 49,00 invece di € 64,00**
**II POLTRONA € 41,50 invece di € 54,00**
**GALLERIA € 32,00 invece di € 41,00**
**prenotazioni ENTRO il 26 giugno 2015**

*"Dirty Dancing - The Classic Story On Stage" è la fedele trasposizione teatrale dell'omonimo successo cinematografico, e raccontando l'inaspettato incontro tra la giovane Baby Houseman e l'affascinante maestro di ballo Johnny Castle farà ballare tutti sulle celebri note di "(I've Had) The Time Of My Life" e della straordinaria colonna sonora, che comprende hit internazionali come "Hungry Eyes", "Do You Love Me?" e "Hey! Baby".*

### PICCOLO PRINCIPE

**Sabato 27 e domenica 28 giugno ore 10,30**

**Platea; bambini € 12,00; adulti: € 15,50**
**prenotazioni ENTRO il 12 giugno 2015**

*I bambini verranno presi per mano e verranno accompagnati in un luogo magico e meraviglioso, il teatro, dove le pagine di un libro diventano parola, racconto e immagine. Dove sarà facile stupirsi, sentirsi e immedesimarsi ne "IL PICCOLO PRINCIPE".*

### THE SHOW

**Venerdì 25 e sabato 26 settembre ore 20.45**

**POLTRONISSIMA VIP: intero € 75,00; entro fine luglio € 52,50**
**I POLTRONA intero € 64,00; entro fine luglio € 45,00**
**II POLTRONA intero € 53,00; entro fine luglio € 37,00**
**GALLERIA intero € 41,00; entro file luglio € 28,50**
**prenotazioni entro ENTRO l'11 settembre 2015**

*Uno spettacolo omaggio alla musica dei Blues Brothers e una celebrazione del Rhythm & Blues; brani che hanno segnato la storia della musica mondiale con coreografie che ne valorizzeranno il potere travolgente.*

**Per informazioni e prenotazioni contattare l'Ufficio Comunicazione**
**tel. 02.631196869/333 9.30 – 12.30 e 14.00- 17.30; comunicazione@fondazione.atm.it**

# FONDAZIONE ATM AL FIANCO DI FONDAZIONE WELFARE AMBROSIANO

Fondazione ATM sostiene Fondazione Welfare Ambrosiano nell'ambito del progetto Mutualità Territoriale Dedicata FWA, una nuova forma di sostegno sanitario rivolto ai cittadini milanesi in difficoltà economica per offrire prevenzione e assistenza domiciliare.

**Il progetto**

Questo progetto mutualistico si compone di tre "formule di assistenza": prevenzione odontoiatrica per i minori, prevenzione oncologica per le donne dai 25 anni e assistenza domiciliare. Ciascuna formula prevede una serie di servizi e di rimborsi per interventi presso strutture pubbliche o private, consultabili nell'area dedicata sul sito www.fwamilano.org. Le quote associative annuali sono facilitate, per favorire l'accesso dei meno abbienti: 60 euro per l'odontoiatria e la prevenzione oncologica, 74 per l'assistenza domiciliare. Come il costo di un caffè alla settimana. L'adesione alla forma di assistenza desiderata è possibile contattando la Fondazione Welfare Ambrosiano allo 02-87198050 o scrivendo a info@fwamilano.org.

**Il contributo di Fondazione ATM**

Fondazione ATM partecipa al progetto contribuendo al pacchetto di prevenzione odontoiatrica per i bambini dai 6 agli 11 anni. Prevede due azioni sinergiche: un percorso di educazione a una corretta igiene dentale e un fondo odontoiatrico per offrire una visita specialistica e l'eventuale intervento su patologie cariose, nonché prezzi agevolati in caso di necessità di interventi ortodontici. Fondazione ATM da anni annovera l'assistenza odontoiatrica tra i servizi forniti ai suoi beneficiari (dipendenti ed ex dipendenti ATM iscritti). La sua esperienza, le sue strutture specializzate e il personale medico sono messe a disposizione per il percorso di prevenzione odontoiatrica della Mutualità FWA. È un ciclo di visite di screening della situazione odontoiatrica e d'informazione sulle buone abitudini di igiene dentale: due visite a distanza di sei mesi, e una terza per chi ne avesse particolare bisogno. Fondazione ATM si fa carico del costo totale dei primi trecento screening. La Fondazione Welfare Ambrosiano riconosce una particolare rilevanza alla prevenzione odontoiatrica. Nei suoi 4 anni di attività di Microcredito, ha riscontrato che un motivo ricorrente di richiesta di prestiti da parte dei milanesi in situazioni di disagio economico è il far fronte a spese sanitarie necessarie ma non sempre coperte dal Servizio Sanitario Nazionale, e l'odontoiatria per i bambini è tra le prime di queste spese. Prendersene cura per tempo ridurrebbe molto sia i rischi di salute, sia i costi da affrontare per successivi interventi riparativi; tuttavia spesso tale azione preventiva manca soprattutto nei soggetti e nelle famiglie più disagiati, per ragioni economiche o per la carenza di una corretta educazione di igiene orale.

**Le altre forme di assistenza nel progetto**

Gli altri due fronti cui questo progetto cerca di rispondere sono la prevenzione oncologica per le donne dai 25 anni, che include anche un pacchetto di rimborsi di prestazioni sanitarie generiche sottoscrivibile anche dagli uomini, e l'assistenza domiciliare (infermieristica e di interventi per bisogni domestici generici) per gli anziani e per chi ne avesse bisogno a seguito di un ricovero ospedaliero. Gli altri partner del progetto sono la Società Nazionale di Mutuo Soccorso Cesare Pozzo, l'Istituto Medico Kiba, la Lega Italiana Lotta contro i Tumori Sezione Provinciale di Milano e la Fondazione Bracco.

***A cura di Romano Guerinoni, Direttore Generale della Fondazione Welfare Ambrosiano***

*Per saperne di più sulla Fondazione Welfare Ambrosiano: www.fwamilano.org; info@fwamilano.org*



BPM4U
La tua banca dove sei tu

FONDAZIONE ATM

## BPM4U NEW PROMO

NEW

### Conto corrente per i nuovi clienti
(codice BPM C423/Y15)

**Tasso attivo:** 50% Euribor 3 mesi m. m. p. OGGI **0,025%**
Euribor 3 mesi media mese precedente arrotondato a 0,05% superiore (base 360) Euribor maggio 2015: 0,05%
**Canone mensile: ZERO per i primi 24 mesi dall'apertura**
**Successivamente canone mensile: 1 €**
**Movimenti:** illimitati
**Spese domiciliazione utenze:** gratuite
**Spese annue per il conteggio interessi e competenze:** gratuite
**Spese incasso R.I.D. commerciali:** gratuite
**Spese invio e/c trimestrale cartaceo:** gratuite
**Canone Banca multicanale on line - BPM banking:** gratuito
**Spese bonifici on line:** gratuite
**Libretto assegni**: gratuito

### Carta di Debito Internazionale

Canone annuo e adesione al servizio: 5 **€**
Prelievo gruppo BPM: **0 €**
Prelievo altra banca in Italia e Area Euro: **0 €**
(fino a 40 prelievi annui, oltre **0,75** €)

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.
Conto corrente e Carta di Debito Internazionale: Prendere visione delle condizioni economiche mediante i Fogli Informativi disponibili presso ogni agenzia BPM (D.Lgs. 385/93 e successive modifiche, integrazioni e disposizioni di vigilanza Banca d'Italia del 29/09/2009) e sul sito www.bpm.it. L' imposta di bollo viene addebitata secondo le vigenti disposizioni.

### Carta di Credito: Cartimpronta Classic Convenzione MasterCard o Visa

Canone Carta di Credito annuo/quota associativa di emissione: **gratuita**
Canone Carta di Credito annuo/quota associativa annua: **gratuita**
Canone Carta di Credito annuo/quota associativa di rinnovo: **gratuita**
Nessuna imposta di bollo su rendiconto spese
Nessuna commissione sui rifornimenti carburante
Nessuna spesa se rendiconto spese on line

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.
Per le condizioni economiche e contrattuali fare riferimento al modulo Informazioni Europee di Base sul Credito ai Consumatori disponibile presso ogni agenzia o al modulo Informazioni Pubblicitarie disponibile sul sito internet www.bpm.it. La concessione della carta di credito è subordinata al positivo iter di valutazione del merito creditizio da parte della Banca.

### PORTA QUESTO COUPON CON TE E CONSEGNALO ALL'AGENZIA BPM PIÙ VICINA. POTRAI RICHIEDERE GRATUITAMENTE LA CARTA PREPAGATA BE1 CARD CLESS BPM4U

E' una Carta prepagata nominativa con IBAN (ricaricabile fino a 20.000 euro), abilitata ai pagamenti contactless, a valere sul circuito MasterCard, utilizzabile ovunque, in Italia e all'estero, per effettuare acquisti nei negozi, in internet e prelevare contante presso gli ATM. Con la sottoscrizione del contratto, il Titolare viene abilitato all'utilizzo del servizio internet banking con il quale può disporre pagamenti e monitorare gli utilizzi della carta da PC, smartphone o tablet.
Costo emissione carta BPM4U: **ZERO**

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.
Per le condizioni economiche e contrattuali fare riferimento ai Fogli Informativi disponibili presso ogni Agenzia e sul sito www.bpm.it

BANCA POPOLARE DI MILANO 150°

Edizione maggio 2015

BPM4U
La tua banca dove sei tu

FONDAZIONE ATM

## VISITA SUBITO IL SITO WWW.BPM4U.IT

Registrati al sito gratuito www.bpm4u.it, all'interno troverai una **ricca sezione privata**:

- un **catalogo interattivo** dell'offerta a te dedicata
- il **simulatore delle rate dei mutui**
- un **customer service sempre a tua disposizione** (linee telefoniche e email dedicate)
- la possibilità di fissare **appuntamenti personalizzati** in agenzia o con un consulente BPM4U.

Utilizza i seguenti codici di accesso per la prima registrazione:
**BPM4U id**: fondazioneatm, **codice primo accesso**: offertabpm4u.
Per qualsiasi informazione, contattaci
al numero **02.7700.2300**, o scrivi una mail a bpm4u@bpm.it.

**Vuoi saperne di più?**

**PRESENTATI PRESSO IL PUNTO INFORMATIVO BPM**
**VIA FARINI 9 MILANO**

**PIANO RIALZATO - SALA CONSULENTI**

**TUTTI I LUNEDI'**
**DALLE 9.30 ALLE 12.30**

**Offerta valida in tutte le agenzie BPM.**

BANCA POPOLARE DI MILANO 150°

Edizione maggio 2015



# FONDAZIONE ATM E FITEL LOMBARDIA

Fondazione ATM anche quest'anno, come consuetudine, ha rinnovato la propria affiliazione alla Fitel Lombardia, offrendo ai propri beneficiari la possibilità di usufruire di una rete di servizi e promozioni che la stessa offre nel campo del tempo libero. La Federazione Italiana del Tempo Libero viene costituita nel 1993 dalle Organizzazioni Sindacali CGIL, CISL e UIL con lo scopo di valorizzare le esperienze associative dei Circoli Ricreativi Aziendali (CRAL) e di enti di promozione delle attività del tempo libero. FITeL rappresenta l'associazionismo che trae origine dall'art. 11 della legge 300/70 (lo Statuto dei Lavoratori) e opera per promuovere lo sviluppo delle attività artistiche, culturali, sportive e del turismo sociale. Si articola in strutture regionali, provinciali e in Circoli Ricreativi Territoriali e affilia sul territorio nazionale più di 500 CRAL e associazioni, per un numero di oltre 150.000 soci. FITeL Lombardia nasce così nel 1994, come livello regionale aderente a FITeL Nazionale; sul territorio lombardo aggrega migliaia di soci di CRAL e di associazioni con funzione di coordinamento e di rete e sostegno; è sede di

FITeL federazione italiana tempo libero

promozione di progetti e di condivisione di convenzioni e iniziative. FITeL Lombardia, insieme a chi la sostiene associandosi, lavora per il diritto al tempo libero di tutti i lavoratori e i cittadini, per la difesa della partecipazione, della solidarietà e dell'autogestione dei lavoratori e delle lavoratrici all'interno dei luoghi di lavoro. Fitel Lombardia promuove e realizza attività e servizi sia dirette ai CRAL/associazioni e ai suoi responsabili che ai suoi soci dando la possibilità di partecipare a eventi culturali, sportivi, accedere al servizio di biglietteria di spettacoli e concerti, con opportunità di convenzioni su singoli eventi o anche presso teatri, cinema o strutture sportive.

***Per maggiori informazioni sulle iniziative***
***www.fitellombardia.com***

# FONDAZIONE ATM E ANCAM

Dopo un periodo di transizione, dovuto alle necessarie verifiche di carattere organizzativo e gestionale, per il 2015 Fondazione ATM ha deciso di rientrare a pieno titolo nella struttura di ANCA.M (Associazione Nazionale Circoli Autoferrotranvieri .Mobilità) al termine di un processo riorganizzativo cui Fondazione ATM ha portato un contributo di idee e di proposte. Sono state accolte e di fatto sono diventate operative una serie di accorgimenti di carattere economico e gestionale che, tenendo conto della situazione attuale, consentono l'organizzazione di iniziative di promozione sportive e culturali, con costi decisamente calmierati e con responsabilità organizzative decentrate. È stata nominata una nuova segreteria che ha designato Claudio Sgherri, attuale presidente del circolo ATAF di Firenze, quale Presidente di ANCA.M e la sede dell'Associazione è presso il circolo ATAF di via Pacinotti a Firenze. Viene data, ai vari Circoli o associazioni aderenti ANCA.M la possibilità e la responsabilità di proporre la realizzazione dei " campionati Nazionali" e successivamente dopo l'approvazione del direttivo , gli stessi avranno il compito di preparare "chiavi in mano" l'evento. La decisione di ritornare a far parte

ANCA.M Associazione Nazionale Circoli Autoferrotranvieri - Mobilità

dell'organismo, su proposta della Presidenza di fondazione ATM, è stata condivisa dai responsabili delle sezioni sportive e culturali della polisportiva, che sentita la relazione del Presidente ne hanno condiviso lo spirito e la scelta. Sono stati costituiti gruppi di lavoro con il compito di supportare i soci nelle loro eventuali esigenze ed un ufficio stampa che ha il compito primario della comunicazione e dei rapporti con Enti ed Istituzioni. È stato realizzato un nuovo sito con il precipuo scopo di essere un valido aiuto per i soci nella fase di comunicazione, di interrelazione (una rete condivisa di servizi ed iniziative)e organizzativa. Sarà un anno di "prova sul campo" per verificare se l'impostazione che l'ANCA.M si è data sarà la carta vincente per un suo rilancio ed una sua nuova collocazione sul panorama Nazionale.

***Le iniziative, le attività dell'Associazione e i contatti sono visibili sul sito: www.ancam.it***

# RIAPERTURA BOCCIODROMO DI VIA FORZE ARMATE

*Inaugurata, il 3 marzo scorso, la struttura rinnovata e nuovamente accessibile*

È stata una giornata di grande festa e soddisfazione per tutti!
Dopo un periodo di necessaria ristrutturazione, resa possibile sia dalla disponibilità e dall'interessamento del presidente dell'ATM, dottor Bruno Rota, sia dall'impegno pratico ed economico della Fondazione ATM, che ha realizzato i lavori, finalmente è arrivato il gran giorno dell'inaugurazione della nuova struttura!
All'evento erano presenti molte autorità alle quali vanno i nostri ringraziamenti più sentiti: il dottor Bruno Rota, Presidente ATM, il dottor Alberto Beretta, Presidente Fondazione ATM, i componenti del consiglio sindacale, i membri del Consiglio di Amministrazione di Fondazione ATM, il dottor Lorenzo Zacchetti, Presidente commissione Sport del Consiglio di zona 7, che ha costantemente appoggiato le esigenze del quartiere, per mantenere questo fondamentale luogo di aggregazione. A noi bocciofili si è riaperto il cuore: abbiamo visto la possibilità di una nuova vita per questo antico bocciodromo, ricco di storia. Nell'anno dell'EXPO - che vuole mettere in risalto anche il volto della città con tutte le sue caratteristiche - non dimentichiamo che fino a 50 anni fa, ogni trattoria e luogo d'incontro, a Milano, aveva i suoi campi da bocce e nel dopolavoro delle grandi e piccole fabbriche era presente il bocciodromo, un luogo in cui giocatori e famiglie si ritrovavano. Naturalmente è motivo di orgoglio per l'ATM, che nel tempo ha saputo diventare un'azienda leader  e moderna nei trasporti italiani e non solo, saper mantenere alcuni aspetti e caratteristiche legate alla sua storia, che ne evidenziano l'interesse per il lato umano e sociale… **GRANDE ATM!**
Fondazione ATM ha saputo rispondere ai tanti appassionati di questo sport e ci auguriamo che grazie a questa opportunità, riusciremo ancora a ottenere risultati di cui andare fieri, attirando anche i giovani, magari con un po' di promozione. Non bisogna pensare, infatti, a questa pratica sportiva come qualcosa riservato a "vecchietti" che non sanno come passare le giornate: molti dei più giovani  tra gli attuali giocatori hanno imparato fin da ragazzini ad apprezzare le bocce seguendo i padri giocatori. Questo sport richiede una grande capacità di concentrazione e di coordinazione dei movimenti, la capacità di previsione delle mosse dell'avversario e dello sviluppo della partita: tutte qualità che nella vita sono forse più importanti di saper correre o azzuffarsi. Senza voler togliere nulla a nessuno sport ma neppure al nostro!
Quindi grazie a tutti coloro che hanno festeggiato con noi, per il gioco delle bocce e per la rinascita di questo bocciodromo. Aspettiamo tanti nuovi soci pieni di entusiasmo.

*A cura di Giacomo Gaccioli*
*Responsabile sezione bocce*





# NASCE LA SEZIONE FOTOGRAFIA

Dopo due anni di apprezzate iniziative sul mondo dell'immagine, nasce la **Sezione Fotografica di Fondazione ATM**, un punto di riferimento stabile per tutti gli appassionati, dipendenti e non, che vogliono condividere idee, informazioni ed esperienze. Per iscriversi è sufficiente inviare una mail a f9.sezionefoto@gmail.com oppure recarsi nella sede di via Farini 9, secondo piano, il mercoledì dalle 18 alle 20. Tra le attività previste per il 2015: nuovi corsi tenuti da professionisti specializzati (base, postproduzione, ritratto), workshop tematici e incontri gratuiti con grandi fotografi. Gli iscritti avranno inoltre la possibilità di visitare **mostre ed eventi** d'interesse a prezzo scontato.
In via di definizione, invece, il primo **concorso fotografico** indetto dalla Sezione: tutte le informazioni per partecipare saranno disponibili a breve sul sito di Fondazione ATM.

***Per informazioni:***
***f9.sezionefoto@gmail.com - tel. 329.9511291.***

# CONVENZIONE PER GLI OSPITI DELLA CASA PER FERIE DI BORDIGHERA


BAGNI KURSAAL
Bordighera
Free WiFi Free Internet Access

ESTATE

ESEMPI DI PREZZI CONVENZIONATI IN SPIAGGIA
PER IL VOSTRO SOGGIORNO IN HOTEL

| | | 2 SEDIE + 1 OMBRELLONE | 1 SEDIA + 1 LETTINO + 1 OMBRELLONE | 2 LETTINI + 1 OMBRELLONE | 1 LETTINO IN RIVA AL MARE |
|---|---|---|---|---|---|
| | | a partire da… | | | |
| GIUGNO O SETTEMBRE | 1 GIORNO | ~~16~~ 12 € | ~~19~~ 14 € | ~~22~~ 17 € | ~~7~~ 5 € |
| | 1 SETTIMANA | ~~95~~ 71 € | ~~115~~ 86 € | ~~135~~ 101 € | ~~45~~ 34 € |
| | 15 GIORNI | ~~180~~ 135 € | ~~215~~ 161 € | ~~245~~ 184 € | ~~75~~ 56 € |
| LUGLIO O AGOSTO | 1 GIORNO | ~~21~~ 16 € | ~~25~~ 19 € | ~~29~~ 22 € | ~~11~~ 8 € |
| | 1 SETTIMANA | ~~125~~ 94 € | ~~150~~ 113 € | ~~175~~ 131 € | ~~65~~ 49 € |
| | 15 GIORNI | ~~230~~ 172 € | ~~275~~ 206 € | ~~315~~ 236 € | ~~105~~ 79 € |

# TENNIS: POSTO D'ONORE AL TROFEO CITTÀ DI BELLARIA

Brillante prestazione e lusinghiero piazzamento "posto d'onore" della nostra rappresentativa di tennis al trofeo città di Bellaria disputato sulla riviera romagnola dal 28 aprile al 3 maggio 2015. La nostra squadra, composta da un numero ridotto di cinque tennisti (Rossi – Pesenti – Portelli e dai soci Caputo e Giovanelli) è riuscita a raggiungere un ottimo risultato in una manifestazione sportiva nella quale figuravano squadre molto competitive e di buon livello tecnico (Comunali di Torino – Dipendenti Acquedotto di Torino – Smat – Amsa). La nostra squadra, partita con ridotte speranze e con un po' di scetticismo si è ritrovata ad avere un gruppo forte e compatto dove ciascun tennista ha profuso il meglio delle proprie qualità tecniche ed agonistiche unitamente ad un forte senso di appartenenza e di amicizia. Dopo aver superato con successo il girone eliminatorio, ha disputato una grande semifinale imponendosi ai favoriti della Smat con il punteggio di 2-1. Nell'occasione un particolare apprezzamento ai nostri validi veterani del doppio "Pesenti - Rossi" autori di una gara straordinaria 9-7 al termine di una partita molto equilibrata e combattuta al limite di ciascun 15. Nella gara finale, contro i dipendenti del comune di Torino dove figuravano alcuni classificati F.I.T. ha ceduto offrendo comunque una buona prestazione. Infine, una citazione di apprezzamento al promettente ed in crescita Portelli G. nonché ai due soci del circolo di Redecesio, Caputo e Giovanelli per l'impegno, la professionalità e le doti di sportività e correttezza evidenziate. Al termine di questa competizione, rimane la consapevolezza di un gruppo affiatato e competitivo, da cui è auspicabile attendersi il raggiungimento di ulteriori futuri risultati positivi.

*A cura di Franco Reali*

# VIVIPARCHI

LA CARD FAMILIARE CHE PERMETTE
L'INGRESSO Gratuito DEI FIGLI O
ALTRE AGEVOLAZIONI PER LA FAMIGLIA
NEI PIÙ BEI PARCHI D'ITALIA

disponibile in FONDAZIONE ATM
al prezzo scontato di 15 € invece che 23 €

per maggiori informazioni : www.fondazioneatm.it

# TIRO A VOLO: ADOLFO CONOCI CAMPIONE SCONOSCIUTO

Due pesi, due misure: se negli sport ritenuti "maggiori" si ottengono retribuzioni da capogiro, notorietà e prestigio, in quelli "minori" non si conquistano purtroppo le stesse soddisfazioni. Il Tiro a Volo, tra gli sport "minori", viene anche connotato negativamente in quanto, per praticarlo, è necessario utilizzare un'arma. Questo nonostante sia uno degli sport italiani che porta a casa più medaglie olimpiche. I grandi campioni di questa specialità restano, quindi, spesso anonimi: il collega Adolfo Conoci ne è l'esempio. Ha cominciato a sparare dilettantisticamente nella "Fossa Olimpica" nel 2000 e nel 2009, dopo essersi qualificato con eccellenti risultati al Campionato Regionale, vince a Roma il titolo di Campione Nazionale di 3° categoria. Viene dunque promosso alla categoria superiore, la 2°, in cui permane fino al 2014. Viste le vittorie conseguite nelle Gare Nazionali, dal 1° gennaio di quest'anno la Federazione Italiana Tiro A Volo lo promuove in 1° categoria. Adolfo non delude le aspettative: il mese scorso, nella gara svoltasi a Bergamo, si aggiudica il premio di "Primo Assoluto", davanti a Valerio Grazini, componente della Nazionale Italiana di Tiro a Volo e Campione del Mondo. Ad Adolfo rimane da fare solo l'ultimo gradino, il passaggio dalla 1° categoria alla categoria Eccellenza. Certo, sappiamo che non è facile, ma il nostro campione, siamo sicuri, non ci deluderà. Adolfo, in bocca al lupo da tutti noi.

*A cura di Giuseppe Cuppari*

# NUOTO, ANCHE FORMATO FAMIGLIA

Il nuoto è lo sport raccomandato ai bambini per favorire lo sviluppo armonico dell'apparato muscolo-scheletrico, così come per gli anziani aiuta a ridurre il rischio di malattie cardiovascolari. L'educazione all'acqua può iniziare fin da piccolissimi, sotto forma di gioco. In piscina il bambino può cominciare a prendere confidenza con l'acqua utilizzando semplici oggetti come la palla. Il giocare in acqua serve semplicemente a prendere confidenza con il nuovo ambiente a cui il corpo non è abituato. Successivamente, e gradualmente, è possibile passare dal gioco in acqua ai primi rudimenti del nuoto vero e proprio. Per tali motivi si dovrebbe poter garantire a tutti i giovanissimi la pratica di tale disciplina sportiva, che aiuta a gestire l'aggressività ed a conoscere con maggiore consapevolezza il proprio corpo ed i propri limiti. Inoltre, il nuoto è una forma di aggregazione sociale che aiuta l'individuo a formarsi con il gruppo, per il gruppo e grazie al gruppo di cui fa parte. È importante, quindi, valorizzare la pratica di questa antica quanto utile disciplina sportiva. Non di meno, l'andare in piscina può essere un ottimo momento di svago vissuto in famiglia: genitori e figli, anziani e giovani. Pertanto anche per la famiglia il nuoto ed il frequentare una piscina può essere un momento di vita sociale che aiuta ad interagire insieme verso l'esterno, nonché al proprio interno, divertendosi insieme.
Fondazione ATM, particolarmente attenta a tutte queste dinamiche, incentiva la pratica del nuoto consentendo ai dipendenti ATM, ed ai pensionati ATM, di frequentare le piscine pubbliche prese in gestione dalla Sezione Nuoto della fondazione medesima, a condizioni altamente favorevoli. In particolare, la Sezione Nuoto ha prestato particolare attenzione all'aspetto della pratica sportiva come momento in cui la famiglia si ritrova serenamente per svagarsi, ed all'uopo si avvale di personale altamente formato e qualificato.
Fra l'altro, grazie all'entusiasmo ed alla convinzione delle persone che vi partecipano ai corsi così organizzati, i risultati positivi emergono di anno in anno. Esiste anche la sezione subacquea che insegna ad utilizzare le bombole, sia ai grandi che ai più piccini, spesso insieme fra loro.

*A cura di Riccardo Leone*
*Responsabile sezione nuoto-sub*

Impresa
SANSIRO
Milano
®
ONORANZE FUNEBRI

**Da cinquant'anni nella città di Milano, rispettando i valori umani e le tradizioni, per farvi sentire come a casa vostra, nelle nostre Case Funerarie.**

A lato, la prima casa funeraria inaugurata nel 2006 si trova in via Amantea n. 3 nella zona ovest di Milano. La seconda, foto sotto, aprirà nei prossimi giorni, in occasione dell'Esposizione Universale, nonchè della ricorrenza del cinquantesimo anniversario di attività della San Siro e si trova in via Corelli, 120, a pochi minuti dal centro di Milano.

**Funerali di ogni categoria, case funerarie, cremazioni, vestizioni, trasporti in tutto il mondo, previdenza funeraria.**

**Convenzione: sconto del 10% per tutti i beneficiari della Fondazione e per i loro familiari**

**02 32867**
**24 ORE SU 24**

Tutti i nostri servizi sono certificati

Scarica la APP IMPRESA SAN SIRO

www.impresasansiro.it

# Affidati con tranquillità all'Istituto KIBA!

**Trovi sempre i migliori medici, qualità nella cura e le apparecchiature più avanzate**

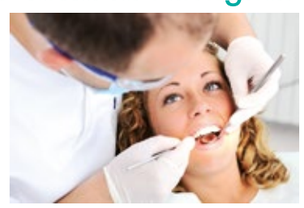
ODONTOIATRIA & ORTODONZIA

CONVENZIONATO CON FONDAZIONE ATM

## Sappiamo fare di tutto per farvi sempre sorridere!

## Le migliori Cure Odontoiatriche e Ortodontiche per tutta la famiglia!

La filosofia dell'Istituto KIBA è da sempre quella di scegliere i migliori medici odontoiatri, creare tra loro il giusto clima di collaborazione e farli diventare il team altamente specializzato che è in grado di dare ai pazienti di ogni età i migliori servizi e la massima *"Qualità nella Cura"*. Tutto questo grazie anche all'utilizzo delle attrezzature più moderne e dei materiali della migliore qualità.



**Scopri tutti i vantaggi e le agevolazioni che l'Istituto Medico Kiba riserva solo alla Fondazione ATM!**

- Prezzi concordati con Fondazione ATM fino al 40% più bassi di quelli di mercato *(dati ANDI)*
- Rimborso da parte di Fondazione Atm secondo la Carta dei Servizi 2014 (circa il 20-25%)
- Prezzo speciale per l'Ortodonzia dei minori con prezzi fino al 60% più bassi del mercato *(dati ANDI)* e rimborso fino al 70% *(convenzione in esclusiva con l'Istituto Kiba)*
- Possibilità di delega alla trattenuta in busta paga con rate fino a 36 mesi senza interessi

**La prima visita e il preventivo sono gratuiti e senza impegno.**
**Prenotala subito allo 02 63471423**. Per maggiori informazioni **istitutokiba.it**

KIBA
ISTITUTO MEDICO
*Qualità nella cura*

Via C. Farini9/A • 20136 Milano

# LA STORIA DELLE COLONIE: LE ORIGINI

**Iniziamo con questo articolo un viaggio nella storia delle colonie marine e montane dei tranvieri milanesi, da quando vennero istituite fino ai giorni nostri,** in che modo e in quale contesto si creò un movimento d'opinione verso la cura del tempo libero ed in particolare per i figli dei tranvieri. Analizzeremo, quindi, un periodo storico lungo circa un secolo in cui una serie di eventi si sono intrecciati strettamente tra loro e che hanno riguardato in generale il nostro Paese, i mutamenti imposti dalla rivoluzione post-industriale nel mondo del lavoro, la comparsa delle forme mutualistiche e dell'associazionismo sindacale, l'evoluzione di ATM e la costituzione dei suoi enti para-aziendali. Il titolo delle puntate traccia già il percorso storico che andremo a compiere: le origini, il periodo 1920÷1940, gli anni della ricostruzione, verso la fine del Novecento, il terzo millennio.

Subito dopo il termine del conflitto bellico del 1915-1918, ai più conosciuto come "la Grande Guerra" e mirabilmente rappresentato nel film di Mario Monicelli con l'interpretazione di Vittorio Gassman e di Alberto Sordi, per l'Austria e la Germania, i principali protagonisti dell'Alleanza, la sconfitta militare non fece altro che accentuare la loro profonda crisi economica e finanziaria. Crisi che di fatto era già in atto e che in breve raggiunse i massimi livelli con l'abbandono delle campagne, il razionamento alimentare, la mancanza di materie prime, una inflazione galoppante. Questa situazione portò presto al collasso generando violenti scontri sociali e costringendo l'imperatore tedesco Guglielmo II e l'imperatore austriaco Carlo I ad abdicare. La malnutrizione che colpì la popolazione, in particolar modo quella infantile, si esaltò maggiormente in Austria dove provocò in poco tempo una mortalità precoce nei bambini affetti da dissenteria e da polmonite. L'allarme di questa emergenza sanitaria giunse ai diversi stati europei e primi fra tutti si mossero la Francia ed il Belgio che ospitarono nelle loro strutture sanitarie un numero considerevole di bambini, per lo più orfani di guerra. L'Italia non aderì ufficialmente a questa "chiamata" lasciando tuttavia libertà di manovra alle singole amministrazioni locali. Milano fu la prima città a concretizzare questo impegno e tramite il sindaco Emilio Caldara, primo socialista a presiedere una Giunta comunale, furono avviati una serie di contatti con l'amministrazione di Vienna per organizzare i primi trasferimenti in Italia. Va ben ricordato che l'unica azienda che in quel momento si rese disponibile a quest'opera umanitaria fu l'Azienda Tranviaria Municipale. Sono gli anni in cui ferve lo spirito mutualistico ed associazionistico solidale tra i lavoratori, la voglia di ricostruzione sociale dopo una sanguinosa guerra mondiale, la comparsa del riformismo socialista che emerge nell'età giolittiana mentre matura la crisi della democrazia liberale di stampo risorgimentale, gli anni in cui nascono cooperative e associazioni varie per la difesa dei diritti dei lavoratori che vanno a modificare le prime forme organizzative di sindacato di categoria (è del dicembre 1901 la nascita della Federazione Nazionale dei Tranvieri).

*Bambini italiani e austriaci a Marina di Massa-1921 (foto PrimaCard)*





In questo contesto, proprio i tranvieri, e in particolar modo quelli milanesi, si trovano in prima fila vuoi per una particolare differenziazione economica e normativa conquistata negli anni, che li pongono in una posizione di privilegio rispetto agli altri lavoratori, vuoi per una convincente e solida storia aziendale alle spalle. Fra questi spicca in particolare la figura di Giovanni Buscaglia, un bigliettaio che più che un ideologo fu un uomo molto pratico, un realizzatore che comprese l'importanza di promuovere l'organizzazione della società operaia su basi professionali. Già segretario della Lega dei Tranvieri di Milano intuisce la necessità di superare la semplice concezione mutualistica legata al puro elemento caritativo e intravede che la via per giovare agli interessi dei lavoratori non è tanto la rivoluzione e la demagogia, ma la costruzione di istituti attuati dalla base con volontario impegno. Ma della sua interessante storia personale parleremo in un'altra occasione. Nel 1910 promuove la costituzione di una Cooperativa Edificatrice riservata ai tranvieri che prestano la loro opera alle dipendenze della società Edison facendo edificare uno stabile con duecentocinquanta vani in via Cucchiari, angolo via San Bernardo. Al piano terreno trovano spazio un ristorante e un negozio che saranno poi affittati l'anno successivo alla Cooperativa di Consumo Tranvieri Milanesi come spaccio vendita. Questa nuova istituzione, che si amplierà successivamente in ambito aziendale, si prefigge come scopo "l'acquisto e la distribuzione delle derrate, generi e oggetti di consumo familiare ed eventualmente anche la loro produzione" evitando passaggi intermedi, un metodo che oggi noi chiamiamo "chilometro zero". Perché citiamo la notizia? Nel gennaio 1920 dal territorio austriaco furono inviati a Milano 40 bambini maschi che vennero alloggiati provvisoriamente in una palazzina messa a disposizione da ATM nel deposito di via Meda, località dove era concentrata la struttura e il magazzino dell'armamento tranviario prima di essere trasferita nell'Officina Generale di via Teodosio.

1921 – colonia "Ugo Pisa" a Marina di Massa (foto dal "bollettino di informazione della Cassa Soccorso"ed. gennaio 1958)

La permanenza dei piccoli, che vide per loro una sistemazione adeguata presso le famiglie di tranvieri, durò circa quattro mesi periodo in cui furono curati e furono oggetto di particolare attenzione. Al rientro a Vienna, conscio che questo primo nucleo di fanciulli austriaci non esauriva certo la necessità prospettata e che in futuro avrebbe potuto riguardare dal punto di vista sanitario e ricreativo la stessa popolazione infantile milanese, il Buscaglia formalizzò al sindaco Caldara la richiesta di istituire in modo permanente una colonia balneare patrocinata dal Comune di Milano. Fu così che venne individuata la colonia "Ugo Pisa" a Marina di Massa, costruita nel 1913, lo stesso stabile dove erano stati temporaneamente alloggiati gli sfollati del terremoto che colpì la Garfagnana e la Lunigiana nel settembre del 1920.

Nella prossima puntata ci occuperemo di come furono organizzate le colonie durante il periodo 1920-1940.

*a cura di Gianni Pola*

## NOVITÀ 2015

- *Servizio attivo da APRILE a OTTOBRE*
- *Partenze settimanali*
- *Adeguamento tariffe per garantire il servizio anche con solo 16 passeggeri tra andata e ritorno*

# NAVETTA

# MILANO - BORDIGHERA

### COLLEGAMENTO DIRETTO CON LA CASA PER FERIE

**PARTENZE**

*Ogni venerdì da aprile ad ottobre 2015 per soggiorni su turni.*

**DA MILANO:**

*ore 9.00 Gobba M2;*
*ore 9.30 Rogoredo M3 (c/o fermata linea 88 in via Orwell).*

**DA BORDIGHERA:**

*ore 14.30. Fermate: Rogoredo M3 e Gobba M2.*

È CONSENTITO IL TRASPORTO DI 1 SOLO BAGAGLIO A MANO PER PERSONA.
*Il servizio è attivo con un minimo di 16 passeggeri adulti al giorno.*
*Su richiesta si offre anche il trasporto dedicato a gruppi.*

## TARIFFE

- **ANDATA E RITORNO: € 50**
- **SOLO ANDATA O SOLO RITORNO: € 40**

*I bambini viaggiano gratis fino a 3 anni. Sconto del 50% per bambini dai 4 ai 10 anni di età.*

**PAGAMENTO PRESSO LA CASA PER FERIE**

*INFORMAZIONI*: tel 02.48039327 dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00
*PRENOTAZIONI*: esclusivamente tramite fax: 02.48039485 - noleggibus@atm.it